

II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2015/1198

z dne 13. julija 2015

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro, o nadomestitvi Dodatka k temu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dodatek k **Sporazumu v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro** ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se nanaša na opredelitev pojma „izdelki s poreklom“ in načine upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Dodatek).
- (2) Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) predpisuje določbe o poreklu blaga, s katerim se trguje v okviru ustreznih sporazumov o prosti trgovini med pogodbenicami.
- (3) Da bi se izboljšala pravna varnost trgovcev in zagotovila enotna uporaba v obeh pogodbenicah, bi bilo treba Dodatek spremeniti, s čimer bi se upošteval razvoj pravil o poreklu v pan-evro-mediteranski regiji, ki ga je prinesla Konvencija.
- (4) Skupni odbor, ustanovljen s Sporazumom, mora zato sprejeti sklep o nadomestitvi Dodatka z novim, ki je po potrebi usklajen z določbami Konvencije.
- (5) Stališče Unije v skupnem odboru bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom **v obliki izmenjave pisem** med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro, o nadomestitvi Dodatka k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja z novim dodatkom, ki je po potrebi usklajen z Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu, temelji na osnutku sklepa skupnega odbora, priloženega temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 374, 31.12.1990, str. 14.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

Predstavniki Unije v skupnem odboru se lahko dogovorijo o manjših spremembah tega osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 13. julija 2015

Za Svet
Predsednik
F. ETGEN

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EU-ANDORA št.**z dne ...****o nadomestitvi Dodatka k Sporazumu v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja**

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro ⁽¹⁾ in zlasti člena 11 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 11 Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se sklicuje na Dodatek o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Dodatek).
- (2) Člen 17(8) Sporazuma določa, da lahko skupni odbor spremeni določbe navedenega dodatka.
- (3) Da bi se izboljšala pravna varnost trgovcev in zagotovila enotna uporaba v obeh pogodbenicah, bi bilo treba Dodatek spremeniti, s čimer bi se upošteval razvoj pravil o poreklu v pan-evro-mediteranski regiji, ki ga je prinesla Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).
- (4) Da se zagotovi dobro delovanje Sporazuma, bi moral skupni odbor Dodatek v celoti nadomestiti z novo različico, ki bi v eno besedilo združila vse zadevne določbe, da se olajša delo uporabnikov in carinskih uprav –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Dodatek k Sporazumu v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kneževino Andoro o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od ...

V ..., ...

Za skupni odbor

Predsednik

⁽¹⁾ UL L 374, 31.12.1990, str. 16.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

PRILOGA

Dodatek o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja**KAZALO**

NASLOV I SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1 Opredelitev pojmov

NASLOV II OPREDELITEV POJMA „IZDELKI S POREKLOM“

Člen 2 Splošne zahteve

Člen 3 Dvostranska kumulacija porekla

Člen 4 V celoti pridobljeni izdelki

Člen 5 Zadosti obdelani ali predelani izdelki

Člen 6 Nezadostni postopki obdelave ali predelave

Člen 7 Enota kvalifikacije

Člen 8 Garniture

Člen 9 Nevtralne sestavine

NASLOV III ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA

Člen 10 Načelo teritorialnosti

Člen 11 Neposredni prevoz

Člen 12 Razstave

NASLOV IV POVRAČILO ALI IZVZETJE

Člen 13 Prepoved povračila ali izvzetja od carin

NASLOV V DOKAZILO O POREKLU

Člen 14 Splošne zahteve

Člen 15 Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1

Člen 16 Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1

Člen 17 Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1

Člen 18 Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 na podlagi predhodno izdanega ali sestavljenega dokazila o poreklu

Člen 19 Ločeno knjigovodsko izkazovanje

Člen 20 Pogoji za izjavo o poreklu

Člen 21 Pooblaščen izvoznik

Člen 22 Veljavnost dokazila o poreklu

Člen 23 Predložitev dokazila o poreklu

Člen 24 Izjeme pri dokazilu o poreklu

- Člen 25 Izjeme pri dokazilu o poreklu
Člen 26 Shranjevanje dokazil o poreklu in dokazilnih listin
Člen 27 Razlike in oblikovne napake
Člen 28 Zneski, izraženi v eurih

NASLOV VI DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU

- Člen 29 Upravno sodelovanje
Člen 30 Preverjanje dokazil o poreklu
Člen 31 Reševanje sporov
Člen 32 Kazni
Člen 33 Proste cone

NASLOV VII CEUTA IN MELILLA

- Člen 34 Uporaba Dodatka
Člen 35 Posebni pogoji

NASLOV VIII KONČNE DOLOČBE

- Člen 36 Sprememba Dodatka

Seznam prilog

- Priloga I: Uvodne opombe k seznamu v Prilogi II
Priloga II: Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko predelani izdelek dobil status blaga s poreklom
Priloga III: Vzorec potrdila o gibanju blaga EUR.1 ter zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR.1
Priloga IV: Besedilo izjave o poreklu

Skupne izjave

Skupna izjava o Republiki San Marino

Skupna izjava o reviziji pravil o poreklu iz Dodatka o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tem dodatku:

- (a) „izdelava“ pomeni katero koli vrsto obdelave ali predelave, vključno s sestavljanjem ali posebnimi postopki;
- (b) „material“ pomeni vsako sestavino, surovino, sestavni del ali del itd., ki se uporablja za izdelavo izdelka;
- (c) „izdelek“ pomeni izdelek, ki se izdeluje, četudi je namenjen za kasnejšo uporabo pri drugem postopku izdelave;
- (d) „blago“ pomeni materiale in izdelke;
- (e) „carinska vrednost“ pomeni vrednost, kot je določena v skladu s Sporazumom o izvajanju člena VII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994;
- (f) „cena franko tovarna“ pomeni ceno, ki se za izdelek franko tovarna v pogodbenici plača proizvajalcu, pri katerem se opravi zadnja obdelava ali predelava, če cena vključuje vrednost vseh uporabljenih materialov, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo pri izvozu pridobljenega izdelka;
- (g) „vrednost materiala“ pomeni carinsko vrednost ob uvozu uporabljenih materialov brez porekla ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za materiale v pogodbenici izvoznici;
- (h) „vrednost materialov s poreklom“ pomeni vrednost takih materialov, kot so opredeljeni v točki (g), in se uporablja smiselno;
- (i) „dodana vrednost“ pomeni ceno izdelka franko tovarna, zmanjšano za carinsko vrednost vsakega vključenega materiala s poreklom iz drugih pogodbenc, s katerimi se uporablja kumulacija, ali, če carinska vrednost ni znana ali se ne da ugotoviti, prvo dokazljivo ceno, plačano za materiale v pogodbenici izvoznici;
- (j) „poglavja“ in „tarifne številke“ pomenijo poglavja in tarifne številke (štirištevilkne oznak(e), uporabljene v nomenklaturi, ki sestavlja harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga, ki ga ta Dodatek navaja kot „harmonizirani sistem“ ali „HS“;
- (k) „uvrščen“ se nanaša na uvrstitev izdelka ali materiala pod določeno tarifno številko;
- (l) „pošiljka“ pomeni izdelke, ki jih bodisi en izvoznik hkrati pošilja enemu prejemniku bodisi so zajeti v enem samem prevoznem dokumentu, s katerim izvoznik dobavlja te izdelke prejemniku, ali če ni takega dokumenta, izdelki, ki so zajeti na enem računu;
- (m) „ozemlje“ vključuje teritorialno morje;
- (n) „pogodbenica“ pomeni eno, več ali vse države članice Evropske unije, Evropsko unijo ali Andoro;
- (o) „carinski organi“ za Evropsko unijo pomenijo katere koli carinske organe držav članic Evropske unije.

NASLOV II

OPREDELITEV POJMA „IZDELKI S POREKLOM“

Člen 2

Splošne zahteve

Pri izvajanju člena 11(1) Sporazuma se naslednji izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz ene pogodbenice:

- (a) izdelki, v celoti pridobljeni v pogodbenici v smislu člena 4;
- (b) izdelki, pridobljeni v pogodbenici, ki vsebujejo materiale, ki niso bili v celoti pridobljeni v tej pogodbenici, pod pogojem, da so bili takšni materiali tam zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 5.

Člen 3

Dvostranska kumulacija porekla

Brez poseganja v člen 2 se materiali s poreklom iz ene od pogodbenic štejejo za materiale s poreklom iz druge pogodbenice, če so vključeni v tam pridobljen izdelek. Ni potrebno, da so taki materiali zadosti obdelani ali predelani, če so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6.

Člen 4

V celoti pridobljeni izdelki

1. Za v celoti pridobljene izdelke v pogodbenici se štejejo:
 - (a) mineralni izdelki, pridobljeni iz njene zemlje ali njenega morskega dna;
 - (b) tam pridelani rastlinski izdelki;
 - (c) žive živali, tam skotene ali izvaljene in vzrejene;
 - (d) izdelki, pridobljeni iz živih, tam vzrejenih živali;
 - (e) izdelki, tam pridobljeni z lovom ali ribolovom;
 - (f) izdelki morskega ribolova in drugi izdelki iz morja, pridobljeni z njenimi plovili zunaj teritorialnega morja pogodbenice izvoznice;
 - (g) izdelki, izdelani na njenih predelovalnih ladjah izključno iz izdelkov, navedenih v točki (f);
 - (h) tam zbrani rabljeni predmeti, primerni le za obnavljanje surovin;
 - (i) odpadki in ostanki pri postopkih izdelave, ki tam potekajo;
 - (j) izdelki, pridobljeni iz morskega dna ali podzemlja zunaj njenega ozemeljskega morja, pod pogojem, da ima izključno pravico do obdelave navedenega morskega dna ali podzemlja;
 - (k) blago, tam izdelano izključno iz izdelkov, navedenih v točkah (a) do j).
2. Izraza „njena plovila“ in „njene predelovalne ladje“ v odstavku 1f) in g) se uporabljata samo za plovila in predelovalne ladje:
 - (a) ki so registrirane ali vpisane na seznam v državi članici Evropske unije ali v Andori;
 - (b) ki plovejo pod zastavo države članice Evropske unije ali Andore;
 - (c) ki so v vsaj 50-odstotni lasti državljanov držav članic Evropske unije ali Andore ali družbe s sedežem v eni od držav članic Evropske unije ali Andori, katere direktor ali direktorji, predsednik upravnega odbora ali nadzornega sveta ter večina članov takih odborov so državljani države članice Evropske unije ali Andore in še dodatno, če v osebnih družbah ali družbah z omejeno odgovornostjo vsaj polovica kapitala pripada državam članicam Evropske unije ali Andori ali javnim organom ali državljanom navedenih pogodbenic;
 - (d) katerih kapitan in častniki so državljani držav članic Evropske unije ali Andore;ter
 - (e) katerih najmanj 75 % članov posadke je državljanov držav članic Evropske unije ali Andore.

Člen 5

Zadosti obdelani ali predelani izdelki

1. Za namene člena 2 se šteje, da so izdelki, ki niso v celoti pridobljeni, zadosti obdelani ali predelani, če so izpolnjeni pogoji, določeni v seznamu Priloge II k temu dodatku.

Zgoraj navedeni pogoji navajajo postopke obdelave in predelave, ki morajo biti opravljeni na materialih brez porekla, uporabljenih pri izdelavi teh izdelkov, in se nanašajo samo na take materiale. Če se izdelek, ki je pridobil poreklo z izpolnitvijo pogojev iz seznama, uporablja pri izdelavi drugega izdelka, se torej pogoji, ki se uporabljajo za izdelek, v katerega je ta vključen, ne uporabljajo zanj in se ne upoštevajo materiali brez porekla, ki so se morda uporabili pri njegovi izdelavi.

2. Ne glede na odstavke 1 se materiali brez porekla, ki se v skladu s pogoji iz seznama v Prilogi II k temu dodatku ne bi smeli uporabiti pri izdelavi tega izdelka, vseeno lahko uporabijo, če:

- (a) njihova skupna vrednost ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna, in
- (b) noben odstotek, ki je naveden v seznamu kot zgornja vrednost materialov brez porekla, ni presežen na podlagi uporabe tega odstavka.

3. Odstavka 1 in 2 se uporabljata pod pogoji, ki jih določa člen 6.

Člen 6

Nezadostni postopki obdelave ali predelave

1. Brez poseganja v odstavke 2 se naslednji postopki štejejo za nezadostno obdelavo ali predelavo, da bi izdelki pridobili status izdelka s poreklom, ne glede na to, ali so zahteve iz člena 5 izpolnjene ali ne:

- (a) postopki za ohranitev izdelkov v dobrem stanju med prevozom in skladiščenjem;
- (b) razstavljanje in sestavljanje tovorkov;
- (c) pranje, čiščenje; odstranjevanje prahu, oksidov, olja, barve ali drugih snovi za prekrivanje;
- (d) likanje tekstila;
- (e) preprosti postopki barvanja in loščenja;
- (f) luščenje, delno ali popolno beljenje, poliranje in glaziranje žit ali riža;
- (g) postopki barvanja sladkorja ali oblikovanje sladkornih kock;
- (h) lupljenje, razkoščičevanje ali luščenje sadja, oreščkov in zelenjave;
- (i) ostrenje, preprosto brušenje ali preprosto rezanje;
- (j) sejanje, prebiranje, sortiranje, razvrščanje v skupine, razvrščanje po stopnjah, usklajevanje (vključno s sestavljanjem garnitur izdelkov);
- (k) preprosto pakiranje v steklenice, pločevinke, čutare, vrečke, zaboje, škatle, pritrjevanje na lepenko ali plošče in vsi drugi preprosti postopki pakiranja;
- (l) pritrjevanje ali tiskanje oznak, nalepk, logotipov in drugih podobnih znakov za razlikovanje na izdelke ali njihovo embalažo;
- (m) preprosto mešanje izdelkov, ne glede na to, ali so različnih vrst ali ne;
- (n) mešanje sladkorja s katerim koli drugim materialom;
- (o) enostavno sestavljanje delov izdelkov v popoln izdelek ali razstavljanje izdelkov na dele;
- (p) kombinacija dveh ali več postopkov, opisanih v točkah (a) do (o);
- (q) zakol živali.

2. Pri ugotavljanju, ali se obdelava ali predelava, opravljena na izdelku, šteje za nezadostno v smislu odstavka 1, se skupno upoštevajo vsi postopki, opravljeni na določenem izdelku v pogodbenici.

Člen 7

Enota kvalifikacije

1. Enota kvalifikacije za uporabo določb tega dodatka je posamezen izdelek, ki šteje za osnovno enoto pri uvrščanju ob uporabi nomenklature harmoniziranega sistema.

Iz tega sledi:

- (a) kadar se izdelek, ki ga sestavlja skupina predmetov ali je sestavljen iz izdelkov, uvršča po pogojih harmoniziranega sistema v eno tarifno številko, potem celota pomeni enoto kvalifikacije;
 - (b) kadar je pošiljka sestavljena iz določenega števila enakih izdelkov, ki se uvrščajo v enako tarifno številko harmoniziranega sistema, je treba pri uporabi določb tega dodatka vsak izdelek obravnavati posebej.
2. Kadar je v skladu s splošnim pravilom 5 harmoniziranega sistema embalaža vključena v izdelek zaradi uvrščanja, mora biti vključena tudi pri določanju porekla.

Člen 8

Garniture

Garniture, opredeljene v splošnem pravilu 3 harmoniziranega sistema, se obravnavajo kot izdelki s poreklom, če so vsi sestavni deli izdelki s poreklom. Kljub temu pa se takrat, kadar je garnitura sestavljena iz izdelkov s poreklom in brez njega, šteje, da ima garnitura kot celota poreklo, če vrednost izdelkov brez porekla ne presega 15 odstotkov cene garniture franko tovarna.

Člen 9

Nevtralne sestavine

Da bi določili, ali ima izdelek poreklo, ni treba ugotavljati porekla za naslednje sestavine, ki bi lahko bile uporabljene pri njegovi izdelavi:

- (a) energija in gorivo;
- (b) naprave in oprema;
- (c) stroji in orodja;
- (d) blago, ki ni vključeno ali ni namenjeno za vključitev v končno sestavo izdelka.

NASLOV III

ZAHTEVE GLEDE OZEMLJA

Člen 10

Načelo teritorialnosti

1. Razen v primerih iz člena 3 in odstavka 3 tega člena morajo biti pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom iz naslova II v pogodbenici ves čas izpolnjeni.
2. Razen v primerih iz člena 3 se blago s poreklom, izvoženo iz pogodbenice v drugo državo, ob vrnitvi šteje za blago brez porekla, razen če se carinskim organom lahko zadovoljivo dokaže, da:
 - (a) je blago, ki se vrača, isto blago, kot je bilo izvoženo, ter
 - (b) na blagu, ki se vrača, medtem ko je bilo v zadevni tretji državi ali med izvozom, niso bili opravljeni nikakršni postopki, razen tistih, ki so potrebni, da se ohrani v dobrem stanju.
3. Na pridobitev statusa blaga s poreklom v skladu s pogoji iz naslova II ne vpliva obdelava ali predelava, opravljena zunaj pogodbenice na materialih, izvoženih iz pogodbenice in tja ponovno uvoženih, če:
 - (a) so izvoženi materiali v celoti pridobljeni v pogodbenici ali so bili pred njihovim izvozom obdelani ali predelani bolj, kot zahtevajo postopki iz člena 6, ter

- (b) se carinskim organom lahko zadovoljivo dokaže, da:
- (i) je bilo ponovno uvoženo blago pridobljeno z obdelavo ali predelavo izvoženih materialov ter
 - (ii) skupna dodana vrednost, pridobljena zunaj pogodbenice ob uporabi določb tega člena, ne presega 10 % cene franko tovarna končnega izdelka, za katerega se uveljavlja status blaga s poreklom.
4. Za namene odstavka 3 se pogoji za pridobitev statusa blaga s poreklom iz naslova II ne uporabljajo za obdelavo ali predelavo, opravljeno zunaj pogodbenice. Kadar pa se na seznamu iz Priloge II k temu dodatku za določitev statusa blaga s poreklom za končni izdelek uporablja pravilo, ki določa največjo vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla, skupna vrednost materialov brez porekla, uporabljenih na ozemlju zadevne pogodbenice, skupaj s skupno dodano vrednostjo, pridobljeno zunaj pogodbenice na podlagi določb tega člena, ne sme presegati navedenega odstotka.
5. Za uporabo določb odstavkov 3 in 4 „skupna dodana vrednost“ pomeni vse stroške, nastale zunaj pogodbenice, vključno z vrednostjo tam uporabljenih materialov.
6. Določbe odstavkov 3 in 4 se ne uporabljajo za izdelke, ki ne izpolnjujejo pogojev, določenih v seznamu Priloge II k temu dodatku ali za izdelke, ki se lahko štejejo za zadosti obdelane ali predelane samo ob uporabi splošno dovoljenega odstopanja iz člena 5(2).
7. Vsaka obdelava ali predelava, ki je zajeta z določbami tega člena in opravljena zunaj pogodbenic, se opravi v skladu s postopki pasivnega oplemenitenja ali podobnimi postopki.

Člen 11

Neposredni prevoz

1. Preferencialna obravnava, določena s Sporazumom, se uporablja samo za izdelke, ki izpolnjujejo zahteve iz tega dodatka in se prevažajo neposredno med pogodbenicama. Vendar se izdelki, ki sestavljajo eno pošiljko, lahko prevažajo čez druga ozemlja, če do tega pride, s pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem na takšnih ozemljih, pod pogojem, da je blago v državi tranzita ali skladiščenja ostalo pod nadzorom carinskih organov in da na njem niso bili opravljeni drugi postopki razen raztovarjanja, ponovnega natovarjanja ali kakršni koli postopki za ohranitev blaga v dobrem stanju.
2. Kot dokazilo, da so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni, se carinskim organom pogodbenice uvoznice predložijo:
- (a) enotna prevozna listina, ki zajema prevoz iz pogodbenice izvoznice prek države tranzita, ali
 - (b) potrdilo, ki ga izdajo carinski organi države tranzita in ki:
 - (i) vsebuje natančen opis izdelkov;
 - (ii) navaja datume raztovarjanja in ponovnega natovarjanja izdelkov ter, kadar je primerno, imena ladij ali drugih uporabljenih prevoznih sredstev;ter
 - (iii) potrjuje pogoje, pod katerimi so bili izdelki zadržani v državi tranzita, ali
- (c) če teh ni, katere koli dokumente, ki to dokazujejo.

Člen 12

Razstave

1. Za izdelke s poreklom, ki se pošljejo na razstavo v državo, ki ni ena od pogodbenic, in se po razstavi prodajo z namenom uvoza v eno od pogodbenic, pri uvozu veljajo ugodnosti po določbah Sporazuma, če se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da:
- (a) je izvoznik poslal te izdelke iz ene od pogodbenic v državo razstave in jih tam razstavil;
 - (b) je zadevni izvoznik izdelke prodal ali drugače dal na razpolago osebi v eni od pogodbenic;

- (c) so bili izdelki med razstavo ali takoj za tem poslani v enakem stanju, kot so bili poslani na razstavo, ter
- (d) izdelki od tedaj, ko so bili poslani na razstavo, niso bili uporabljeni za noben drug namen, razen za predstavitev na razstavi.
2. Dokazilo o poreklu se izda ali sestavi v skladu z določbami iz naslova V in se na običajen način predloži carinskemu organom države uvoznice. Na njem morata biti navedena naziv in naslov razstave. Po potrebi se lahko zahtevajo dodatna dokumentarna dokazila o pogojih, pod katerimi so bili izdelki razstavljeni.
3. Odstavek 1 se uporablja za vse trgovinske, industrijske, kmetijske ali obrtne razstave, sejme ali podobne javne prireditve ali prikaze, ki niso organizirani za zasebne namene v trgovinah ali poslovnih prostorih zaradi prodaje tujih izdelkov, in med katerimi ostanejo izdelki pod carinskim nadzorom.

NASLOV IV

POVRAČILO ALI IZVZETJE

Člen 13

Prepoved povračila ali izvzetja od carin

1. Za materiale brez porekla, ki se uporabijo pri izdelavi izdelkov s poreklom iz ene od pogodbenic, za katero se izda ali sestavi dokazilo o poreklu v skladu z določbami naslova V, se v pogodbenicah ne uporabljajo nobena povračila ali izvzetja od carin.
2. Prepoved iz odstavka 1 se nanaša na kakršno koli delno ali celotno povračilo, odpust ali neplačilo carin ali dajatev z enakim učinkom, ki se lahko izrecno ali dejansko uporablja v eni od pogodbenic za materiale, uporabljene pri izdelavi, kadar se izdelki, pridobljeni iz navedenih materialov, izvozijo, in ne, če tam ostanejo za domačo porabo.
3. Izvoznik izdelkov, na katere se nanaša dokazilo o poreklu, mora biti pripravljen na zahtevo carinskih organov kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo, da za materiale brez porekla, uporabljene pri izdelavi teh izdelkov, ni bilo prejeto povračilo carin in da so bile vse carine ali dajatve z enakim učinkom, ki se uporabljajo za takšne materiale, dejansko plačane.
4. Določbe iz odstavkov 1, 2 in 3 se uporabljajo tudi za embalažo v smislu člena 7(2) ter izdelke v garnituri v smislu člena 8, če so takšni predmeti brez porekla.
5. Določbe iz odstavkov 1 do 4 se uporabljajo samo za materiale, za katere se uporablja ta dodatek.

NASLOV V

DOKAZILO O POREKLU

Člen 14

Splošne zahteve

1. Za izdelke s poreklom iz ene od pogodbenic pri uvozu v drugo pogodbenico veljajo ugodnosti iz določbe tega sporazuma ob predložitvi enega od naslednjih dokazil o poreklu:
- (a) potrdila o gibanju blaga EUR.1, vzorec katerega je prikazan v Prilogi III k temu dodatku;
- (b) v primerih iz člena 20(1) izjave (v nadaljnjem besedilu: izjava o poreklu), ki jo izvoznik navede na računu, dobavnici ali drugem trgovinskem dokumentu, ki zadevni izdelek opisuje dovolj natančno, da ga je mogoče prepoznati. Besedilo izjave o poreklu je v Prilogi IV k temu dodatku.
2. Ne glede na odstavek 1 za izdelke s poreklom v smislu tega dodatka v primerih, kot jih določa člen 24, veljajo ugodnosti iz določb tega sporazuma, ne da bi bilo treba predložiti kakršno koli dokazilo o poreklu iz odstavka 1 tega člena.

Člen 15

Postopek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi pogodbenice izvoznice na podlagi pisnega zahtevka izvoznika ali njegovega pooblaščenega zastopnika na izvoznikovo odgovornost.
2. V ta namen izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik izpolni potrdilo o gibanju blaga EUR.1 in obrazec zahtevka, katerih vzorca sta v Prilogi III k temu dodatku. Obrazca se izpolnita v enem od jezikov, v katerih je sestavljen ta sporazum, in v skladu z določbami nacionalnega prava države izvoznice. Če se obrazca izpolnjujeta ročno, ju je treba izpolniti s črnilom in tiskanimi črkami. Izdelki morajo biti poimenovani v za to predvidenem polju brez praznih vmesnih vrstic. Če to polje ni v celoti zapolnjeno, je treba pod zadnjo vrstico, ki vsebuje poimenovanje, potegniti vodoravno črto, prazen prostor pod njo pa prečrtati.
3. Izvoznik, ki vlaga zahtevek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, mora na zahtevo carinskih organov države izvoznice, v kateri je bilo izdano potrdilo o gibanju blaga EUR.1, kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki dokazujejo poreklo zadevnih izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz tega dodatka.
4. Brez poseganja v odstavek 5 potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi države članice Evropske unije ali Andore, če zadevni izdelki štejejo za izdelke s poreklom iz Evropske unije ali Andore in izpolnjujejo druge zahteve iz tega dodatka.
5. Carinski organi, ki izdajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1, storijo vse potrebno, da preverijo poreklo izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz tega dodatka. V ta namen imajo pravico zahtevati vsa dokazila in opraviti vse preglede izvoznikovih poslovnih knjig ali kateri koli drug pregled, ki se jim zdi primeren. Zagotovijo tudi, da sta obrazca iz odstavka 2 pravilno izpolnjena. Zlasti morajo preveriti, ali je prostor, namenjen poimenovanju izdelkov, izpolnjen tako, da izključuje vse možnosti pripisov z namenom goljufije.
6. Datum izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1 mora biti na potrdilu naveden v okencu 11.
7. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo carinski organi in ga dajo izvozniku na voljo takoj, ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen.

Člen 16

Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Ne glede na člen 15(7) se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izjemoma lahko izda tudi po izvozu izdelkov, na katere se nanaša, če:
 - (a) ni bilo izdano ob izvozu zaradi napak ali nenamernih opustitev ali posebnih okoliščin ali
 - (b) se carinskim organom zadovoljivo dokaže, da je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdano, vendar ob uvozu zaradi tehničnih razlogov ni bilo sprejeto.
2. Za izvajanje odstavka 1 izvoznik v zahtevi navede kraj in datum izvoza izdelkov, na katere se potrdilo o gibanju blaga EUR.1 nanaša, in navede razloge za svojo zahtevo.
3. Carinski organi lahko potrdilo o gibanju blaga EUR.1 izdajo naknadno šele potem, ko so preverili, ali se podatki v izvoznikovem zahtevku ujemajo s podatki v ustreznem spisu.
4. Naknadno izdana potrdila o gibanju blaga EUR.1 morajo vsebovati naslednji zaznamek v angleškem jeziku:
„ISSUED RETROSPECTIVELY“.
5. Zaznamek iz odstavka 4 se vpiše v polje 7 potrdila o gibanju blaga EUR.1.

Člen 17

Izdaja dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1

1. Če je bilo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ukradeno, izgubljeno ali uničeno, lahko izvoznik carinske organe, ki so ga izdali, zaprosi za dvojnik, pripravljen na podlagi izvoznih dokumentov, ki jih imajo.
2. Na takšen način izdani dvojnik ima naslednji zaznamek v angleščini:
„DUPLICATE“.
3. Zaznamek iz odstavka 2 se vpiše v polje 7 dvojnika potrdila o gibanju blaga EUR.1.
4. Dvojnik nosi datum izdaje izvirnega potrdila o gibanju blaga EUR.1 in začne učinkovati s tem dnem.

Člen 18

Izdaja potrdil o gibanju blaga EUR.1 na podlagi predhodno izdanega ali sestavljenega dokazila o poreklu

Kadar so izdelki s poreklom dani pod carinski nadzor carinskega urada v eni od pogodbenic, je mogoče izvirno dokazilo o poreklu nadomestiti z enim ali več potrdili o gibanju blaga EUR.1, z namenom da se pošljejo vsi ali nekateri od teh izdelkov drugam znotraj ene od teh pogodbenic. Nadomestna potrdila o gibanju blaga EUR.1 izda carinski urad, pod nadzor katerega so bili izdelki dani.

Člen 19

Ločeno knjigovodsko izkazovanje

1. Če pri ločenem skladiščenju zalog izdelkov s poreklom in izdelkov brez porekla, ki so enaki ali med seboj zamenljivi, nastanejo precejšnje stroškovne ali materialne težave, lahko carinski organi na pisno zahtevo prizadetih strank za vodenje teh zalog dovolijo tako imenovano „metodo ločenega knjigovodskega izkazovanja“ (v nadaljnjem besedilu: metoda).
2. Metoda mora zagotoviti, da je število pridobljenih izdelkov v določenem dogovorjenem obdobju, ki se lahko štejejo za izdelke s poreklom, enako, kot bi ga dobili, če bi bile zaloge fizično ločene.
3. Carinski organi lahko dovoljenje iz odstavka 1 izdajo pod kakršnimi koli pogoji, za katere menijo, da so primerni.
4. Metoda se uporablja in njena uporaba se beleži na podlagi splošnih računovodskih načel, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek narejen.
5. Uporabnik metode lahko sestavi oziroma zaprosi za dokazilo o poreklu za tiste količine izdelkov, ki se lahko štejejo za izdelke s poreklom. Uporabnik mora na zahtevo carinskih organov dati izjavo o tem, kako so bile količine vodene.
6. Carinski organi nadzorujejo uporabo dovoljenja in lahko dovoljenje kadar koli odvzamejo, če ga uporabnik kakor koli nepravilno uporablja ali ne izpolnjuje katerega od drugih pogojev, določenih v tem dodatku.

Člen 20

Pogoji za izjavo o poreklu

1. Izjavo o poreklu iz člena 14(1)(b) lahko da:
 - (a) pooblaščen izvoznik v smislu člena 21 ali
 - (b) kateri koli izvoznik za vsako pošiljko, ki jo sestavlja en ali več tovorov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR.

2. Ne glede na odstavek 3 je izjavo o poreklu mogoče dati, če zadevni izdelki lahko štejejo kot izdelki s poreklom iz pogodbenice EU ali Andore in če izpolnjujejo druge zahteve iz tega dodatka.
3. Izvoznik, ki sestavi izjavo o poreklu, mora na zahtevo carinskih organov pogodbenice izvoznice kadar koli predložiti vse ustrezne dokumente, ki potrjujejo poreklo zadevnih izdelkov in izpolnjevanje drugih zahtev iz tega dodatka.
4. Izvoznik da izjavo o poreklu tako, da na račun, dobavnico ali drug trgovinski dokument natipka, odtisne ali natisne izjavo, katere besedilo je navedeno v Prilogi IV k temu dodatku, pri čemer uporabi eno izmed jezikovnih različic iz navedene priloge, v skladu z določbami nacionalne zakonodaje države izvoznice. Če je izjava napisana z roko, mora biti napisana s črnilom in s tiskanimi črkami.
5. Izjave o poreklu vsebujejo izvirni lastnoročni podpis izvoznika. Vendar se od pooblaščenega izvoznika v smislu člena 21 ne zahteva, da podpiše take izjave, če carinskim organom pogodbenice izvoznice da svoje pisno jamstvo, da sprejema polno odgovornost za vsako izjavo o poreklu, po kateri ga je možno prepoznati, kot da jo je lastnoročno podpisal.
6. Izjavo o poreklu lahko da izvoznik ob izvozu izdelkov, na katere se nanaša, ali po izvozu, če je predložena v državi uvoznici najpozneje v dveh letih po uvozu izdelkov, na katere se nanaša.

Člen 21

Pooblaščen izvoznik

1. Carinski organi pogodbenice izvoznice lahko pooblastijo katerega koli izvoznika (v nadaljnjem besedilu: pooblaščen izvoznik), ki pogosto odpremlja pošiljke izdelkov v skladu s tem dodatkom, da daje izjave o poreklu ne glede na vrednost zadevnih izdelkov. Izvoznik, ki prosi za takšno pooblastilo, carinskim organom ponudi vsa zadovoljiva jamstva, potrebna za preverjanje porekla teh izdelkov, kot tudi za preverjanje izpolnjevanja vseh drugih zahtev tega dodatka.
2. Carinski organi lahko odobrijo status pooblaščenega izvoznika pod kakršnimi koli pogoji, ki so po njihovi oceni primerni.
3. Carinski organi dodelijo pooblaščenemu izvozniku številko carinskega pooblastila, ki se navede v izjavi o poreklu.
4. Carinski organi spremljajo in nadzorujejo, kako pooblaščen izvoznik uporablja pooblastilo.
5. Carinski organi lahko pooblastilo kadar koli umaknejo. To storijo, med drugim, če pooblaščen izvoznik ne zagotavlja več jamstev iz odstavka 1, ne izpolnjuje pogojev iz odstavka 2 ali drugače nepravilno uporablja svoja pooblastila.

Člen 22

Veljavnost dokazila o poreklu

1. Dokazilo o poreklu je veljavno štiri mesece od datuma izdaje v pogodbenici izvoznici in ga je treba v tem obdobju predložiti carinskim organom pogodbenice uvoznice.
2. Dokazila o poreklu, ki so carinskim organom pogodbenice uvoznice predložena po poteku roka za predložitev iz odstavka 1, se lahko sprejmejo zaradi uporabe preferencialne obravnave, če jih zaradi izjemnih okoliščin ni bilo možno predložiti do roka.
3. V drugih primerih predložitve z zamudo lahko carinski organi pogodbenice uvoznice sprejmejo dokazila o poreklu, kadar so jim izdelki predloženi pred tem končnim datumom.

Člen 23

Predložitev dokazila o poreklu

Dokazila o poreklu se predložijo carinskim organom pogodbenice uvoznice v skladu s postopki, ki se uporabljajo v tej državi. Ti organi lahko zahtevajo prevod dokazila o poreklu. Lahko pa zahtevajo tudi, da uvozno deklaracijo spremlja izjava, s katero uvoznik potrjuje, da izdelki izpolnjujejo pogoje, potrebne za izvajanje Sporazuma.

Člen 24

Izjeme pri dokazilu o poreklu

1. Izdelki, ki jih posamezniki kot majhne tovorke pošiljajo drugim posameznikom ali ki so del osebne prtljage potnikov, se priznavajo za izdelke s poreklom, ne da bi bilo treba predložiti dokazilo o poreklu, če se ti izdelki ne uvažajo v trgovinske namene in je bila dana izjava, da ustrezajo zahtevam tega dodatka, in ni dvoma o resničnosti takšne izjave. Če se izdelki pošiljajo po pošti, se ta izjava lahko napiše na carinsko deklaracijo CN22/CN23 ali na list papirja, ki se priloži navedenemu dokumentu.
2. Občasni uvoz, pri katerem gre le za izdelke za osebno uporabo prejemnikov, potnikov ali njihovih družin, se ne šteje za uvoz v trgovinske namene, če je iz narave in količine izdelkov razvidno, da niso namenjeni za trgovanje.
3. Poleg tega skupna vrednost teh izdelkov ne sme presegati 500 EUR v primeru manjših pošilk tovorok oziroma 1 200 EUR v primeru izdelkov, ki so del potnikove osebne prtljage.

Člen 25

Dokazilne listine

Dokumenti iz člena 15(3) in člena 20(3), ki se uporabljajo za dokazovanje, da se izdelki, ki jih zajema potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali izjava o poreklu, lahko štejejo za izdelke s poreklom iz ene od pogodbenic in da izpolnjujejo druge zahteve iz tega dodatka, lahko med drugim vključujejo:

- (a) neposredno dokazilo o postopkih, ki jih je opravil izvoznik ali dobavitelj za pridobitev zadevnega blaga, kot je vsebovano na primer v njegovih poslovnih knjigah ali v njegovem notranjem knjigovodstvu;
- (b) dokumente, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdane ali sestavljene v eni od zadevnih pogodbenic, v kateri se takšni dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalnim pravom;
- (c) dokumente, ki dokazujejo postopek obdelave ali predelave materialov v eni od zadevnih pogodbenic, izdane ali sestavljene v eni od zadevnih pogodbenic, če se ti dokumenti uporabljajo v skladu z nacionalnim pravom;
- (d) potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali izjave o poreklu, ki dokazujejo status porekla uporabljenih materialov, izdana ali sestavljena v eni od zadevnih pogodbenic v skladu s tem dodatkom;
- (e) ustrezna dokazila o obdelavi ali predelavi, opravljeni zunaj zadevne pogodbenice, v skladu s členom 11, ki dokazujejo, da so zahteve iz navedenega člena izpolnjene.

Člen 26

Shranjevanje dokazil o poreklu in dokazilnih listin

1. Izvoznik, ki vlaga zahtevek za izdajo potrdila o gibanju blaga EUR.1, mora vsaj tri leta hraniti dokumente iz člena 15(3).
2. Izvoznik, ki daje izjavo o poreklu, mora vsaj tri leta hraniti kopijo te izjave o poreklu in dokumente iz člena 20(3).

3. Carinski organ pogodbenice izvoznice, ki izda potrdilo o gibanju blaga EUR.1, vsaj tri leta hrani zahtevek iz člena 15(2).
4. Carinski organi pogodbenice uvoznice morajo vsaj tri leta hraniti potrdila o gibanju blaga EUR.1 in izjave o poreklu, ki so jim bile predložene.

Člen 27

Razlike in oblikovne napake

1. Če so med navedbami na dokazilu o poreklu in tistimi na dokumentu, ki je bil predložen carinskemu uradu zaradi izpolnjevanja uvoznih formalnosti za izdelke, ugotovljene manjše razlike, to še ne pomeni ničnosti omenjenega dokazila, če se pravilno ugotovi, da ta dokument ustreza predloženim izdelkom.
2. Očitne oblikovne napake, kot so npr. tipkarske napake na dokazilu o poreklu, ne smejo biti razlog za zavrnitev, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti navedb v tem dokumentu.

Člen 28

Zneski, izraženi v eurih

1. Za uporabo določb člena 20(1)(b) in člena 24(3), kadar so izdelki fakturirani v drugi valuti kot v eurih, zneske v nacionalnih valutah pogodbenic, ki ustrezajo zneskom, izraženim v eurih, vsaka od zadevnih držav določi letno.
2. Za pošiljko se ugodnosti iz določb člena 20(1)(b) ali člena 24(3) glede na valuto, v kateri je sestavljen račun, v skladu z zneskom, ki ga je določila zadevna država.
3. Zneski, ki jih je treba uporabiti v kateri koli dani nacionalni valuti, so protivrednosti v navedeni nacionalni valuti zneskov, izraženih v eurih, po tečaju na prvi delovni dan oktobra. Zneski se sporočijo Evropski komisiji do 15. oktobra in se uporabljajo od 1. januarja naslednjega leta. Evropska komisija o zadevnih zneskih uradno obvesti vse zadevne države.
4. Država lahko navzgor ali navzdol zaokroži znesek, ki ga dobi pri preračunavanju v eurih izražene zneska v nacionalno valuto. Zaokroženi znesek se od zneska, ki se dobi pri preračunu, ne sme razlikovati za več kot 5 %. Država lahko ohrani nespremenjeno protivrednost v nacionalni valuti zneska, izražene v eurih, če je ob letni uskladitvi iz odstavka 3 preračun tega zneska pred zaokrožitvijo večji za manj kot 15 % protivrednosti v nacionalni valuti. Protivrednost v nacionalni valuti lahko ostane nespremenjena, če bi se navedena protivrednost s preračunom zmanjšala.
5. Zneske, izražene v eurih, na zahtevo pogodbenice pregleda skupni odbor. Skupni odbor pri tem pregledu upošteva zaželeno ohranjanje realnih učinkov teh vrednostnih omejitev. V ta namen se lahko odloči za spremembo zneskov, izraženih v eurih.

NASLOV VI

DOGOVORI O UPRAVNEM SODELOVANJU

Člen 29

Upravno sodelovanje

1. Carinski organi pogodbenic si prek Evropske komisije posredujejo vzorčne odtise pečatov, ki jih uporabljajo njihovi carinski uradi pri izdajanju potrdil o gibanju blaga EUR.1, ter naslove carinskih organov, odgovornih za preverjanje navedenih potrdil in izjav o poreklu.
2. Da bi zagotovili pravilno izvajanje tega dodatka, si pogodbenici prek pristojnih carinskih uprav medsebojno pomagata pri preverjanju pristnosti potrdil o gibanju blaga EUR.1 ali izjav o poreklu ter pravilnosti podatkov, navedenih v teh dokumentih.

Člen 30

Preverjanje dokazil o poreklu

1. Naknadno preverjanje dokazil o poreklu se opravi naključno ali kadar carinski organi pogodbenice uvoznice upravičeno dvomijo o pristnosti takih dokumentov, o statusu porekla zadevnih izdelkov ali o izpolnitvi drugih zahtev tega dodatka.
2. Za namene izvajanja določb odstavka 1 carinski organ pogodbenice uvoznice carinskemu organu pogodbenice izvoznice vrne potrdilo o gibanju blaga EUR.1 in račun, če je bil predložen, izjavo o poreklu ali kopijo teh dokumentov, pri čemer po potrebi navede razloge za zahtevek za preverjanje. Pridobljeni dokumenti in informacije, ki kažejo, da so podatki, navedeni na dokazilu o poreklu, napačni, se posredujejo v podporo zahtevku za preverjanje.
3. Preverjanje opravijo carinski organi pogodbenice izvoznice. V ta namen imajo pravico zahtevati katero koli dokazilo in opraviti kakršen koli pregled izvoznikovega knjigovodstva ali kakršen koli drug pregled, ki se jim zdi potreben.
4. Če se carinski organi pogodbenice uvoznice odločijo, da bodo začasno prenehali priznavati preferencialno obravnavo za zadevne izdelke, medtem ko čakajo na rezultate preverjanja, se uvozniku ponudi sprostitev izdelkov, ob upoštevanju vseh previdnostnih ukrepov, ki se jim zdijo potrebni.
5. Carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, morajo biti čim prej obveščeni o rezultatih tega preverjanja. Iz teh rezultatov mora biti jasno razvidno, ali so dokumenti pristni ter ali se zadevni izdelki lahko štejejo kot izdelki s poreklom iz ene od pogodbenic in ali izpolnjujejo druge zahteve iz tega dodatka.
6. Če v primerih upravičenega dvoma ni odgovora v desetih mesecih od datuma zahteve za preverjanje ali če odgovor ne vsebuje zadostnih informacij za določitev pristnosti obravnavanega dokumenta ali pravega porekla izdelkov, carinski organi, ki so zahtevali preverjanje, razen v izjemnih okoliščinah, zavrnejo upravičenost za preferencialno obravnavo.

Člen 31

Reševanje sporov

Spori v zvezi s postopki preverjanja iz člena 30, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvajanje tega preverjanja, se predložijo v reševanje skupnemu odboru. Kadar pride do sporov v zvezi z razlago tega dodatka, razen tistih v zvezi s postopki preverjanja iz člena 30, se predajo v reševanje skupnemu odboru.

V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi pogodbenice uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo navedene države.

Člen 32

Kazni

Kaznuje se vsaka oseba, ki sestavi ali da sestaviti dokument, ki vsebuje nepravilne podatke, da bi pridobila preferencialno obravnavo za izdelke.

Člen 33

Proste cone

1. Pogodbenici storita vse potrebno, da zagotovita, da se izdelki, s katerimi se trguje na podlagi dokazila o poreklu in za katere med prevozom uporabljajo prosto cono na svojem ozemlju, ne zamenjajo z drugim blagom ter da na njih niso opravljeni drugi postopki, razen običajnih, ki so potrebni za preprečevanje njihovega kvarjenja.
2. Kadar se z odstopanjem od odstavka 1 izdelki s poreklom iz ene od pogodbenic, ki imajo dokazilo o poreklu, uvozi v prosto cono in se na njih opravijo obdelave in predelave, zadevni pristojni organi na izvoznikovo zahtevo izdajo novo potrdilo o gibanju blaga EUR.1, če je opravljena obdelava ali predelava v skladu s tem dodatkom.

NASLOV VII

CEUTA IN MELILLA

Člen 34

Uporaba Dodatka

1. Izraz „Evropska unija“ ne zajema Ceute in Melille.
2. Za izdelke s poreklom iz Andore se ob uvozu v Ceuto ali Melillo uporablja enak carinski režim, kot se uporablja za izdelke s poreklom iz carinskega območja Evropske unije na podlagi Protokola 2 k Aktu o pristopu Španije in Portugalske k Evropskim skupnostim. Andora odobri za uvoz izdelkov iz Sporazuma s poreklom iz Ceute in Melille enak carinski režim, kot velja za izdelke, ki se uvozijo in imajo poreklo iz Evropske unije.
3. Za uporabo odstavka 2 tega člena v zvezi z izdelki s poreklom iz Ceute in Melille se ta dodatek uporablja smiselno ob upoštevanju posebnih pogojev iz člena 35.

Člen 35

Posebni pogoji

1. Pod pogojem, da se prevažajo neposredno v skladu z določbami iz člena 11, se štejejo kot:
 - (1) izdelki s poreklom iz Ceute in Melille:
 - (a) izdelki, v celoti pridobljeni v Ceuti in Melilli;
 - (b) izdelki, pridobljeni v Ceuti in Melilli, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a), če:
 - (i) so bili taki izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 5 ali če
 - (ii) gre za izdelke s poreklom iz ene od pogodbenic, če so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6;
 - (2) izdelki s poreklom iz Andore:
 - (a) izdelki, v celoti pridobljeni v Andori;
 - (b) izdelki, pridobljeni v Andori, pri izdelavi katerih so bili uporabljeni izdelki, ki niso vključeni v točko (a) tega člena, če:
 - (i) so bili taki izdelki zadosti obdelani ali predelani v smislu člena 5 ali
 - (ii) gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille ali Evropske unije, če so bili obdelani ali predelani bolj, kot to zahtevajo postopki iz člena 6.
2. Ceuta in Melilla se obravnava kot enotno ozemlje.
3. Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik vpiše „Andora“ in „Ceuta in Melilla“ v polje 2 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali na izjave na računu. Poleg tega je treba, če gre za izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, to označiti v okencu 4 potrdila o gibanju blaga EUR.1 ali v izjavah o poreklu.
4. Za uporabo tega dodatka v Ceuti in Melilli so odgovorni španski carinski organi.

NASLOV VIII

KONČNE DOLOČBE*Člen 36***Sprememba Dodatka**

Skupni odbor lahko sklene, da bo spremenil določbe tega dodatka.

PRILOGA I

UVODNE OPOMBE K SEZNAMU V PRILOGI II

Opomba 1:

Seznam določa pogoje, ki se zahtevajo za vse izdelke, da bi se lahko šteli za zadosti obdelane ali predelane v smislu člena 5 tega dodatka.

Opomba 2:

- 2.1 Prva dva stolpca v seznamu opisujeta pridobljeni izdelek. Prvi stolpec seznama je tarifna številka ali številka poglavja, ki se uporablja v harmoniziranem sistemu, medtem ko drugi stolpec vsebuje poimenovanje blaga, ki se v tem sistemu uporablja za navedeno tarifno številko ali poglavje. Za vsak vpis v prvih dveh stolpcih je določeno pravilo v stolpcu 3 ali 4. Kadar je v nekaterih primerih pred vpisom v prvem stolpcu „ex“, to pomeni, da se pravila v stolpcu 3 oziroma 4 uporabljajo samo za del navedene tarifne številke, opisane v stolpcu 2.
- 2.2 Kadar je v stolpcu 1 združenih več tarifnih številke ali je navedena številka poglavja ter je zato poimenovanje izdelkov v stolpcu 2 splošno, se pripadajoča pravila v stolpcu 3 ali 4 nanašajo na vse izdelke, ki se po harmoniziranem sistemu uvrščajo pod tarifne številke navedenega poglavja ali pod katero koli tarifno številko, navedeno v stolpcu 1.
- 2.3 Kadar seznam vsebuje različna pravila, ki se uporabljajo za različne izdelke v okviru ene tarifne številke, je v vsaki alineji poimenovanje tistega dela tarifne številke, za katerega se uporabljajo pripadajoča pravila v stolpcu 3 ali 4.
- 2.4 Če je za vpis v prvih dveh stolpcih pravilo določeno v stolpcih 3 in 4, ima izvoznik možnost izbrati uporabo bodisi pravila iz stolpca 3 bodisi tistega iz stolpca 4. Če v stolpcu 4 ni pravila o poreklu, je treba uporabiti pravilo, določeno v stolpcu 3.

Opomba 3:

- 3.1 Določbe člena 5 tega dodatka o izdelkih, ki so pridobili status blaga s poreklom in se uporabljajo pri izdelavi drugih izdelkov, se uporabljajo ne glede na to, ali je bil ta status pridobljen znotraj tovarne, v kateri se ti izdelki uporabljajo, ali v drugi tovarni v eni od pogodbenic.
- 3.2 Pravilo v seznamu pomeni najmanjši del zahtevane obdelave ali predelave; zato izdelki z več predelave ali obdelave tudi pridobijo status porekla, nasprotno pa manj predelave ali obdelave ne more dodeliti statusa porekla. Če torej pravilo določa, da je mogoče na neki stopnji izdelave uporabiti material brez porekla, je uporaba takega materiala na zgodnejši stopnji izdelave dovoljena, na poznejši stopnji pa uporaba takšnega materiala ni dovoljena.
- 3.3 Brez poseganja v opombo 3.2 se lahko, kadar pravilo uporablja izraz „izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke“, uporabijo materiali iz katere(-ih) koli tarifne(-ih) številke(-) (celo materiali z enakim poimenovanjem in tarifno številko kakor izdelek), vendar ob upoštevanju vseh posebnih omejitev, ki so morda zajete v pravilu.

Vendar pa izraz „izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tarifne številke“ ali „izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz iste tarifne številke kot izdelek“ pomeni, da se lahko uporabijo materiali iz katere koli tarifne številke, razen tistih z istim poimenovanjem kot izdelek, naveden v stolpcu 2 seznama.
- 3.4 Kadar pravilo na seznamu določa, da se izdelek lahko izdelava iz več kot enega materiala, to pomeni, da se lahko uporabi kateri koli material ali več materialov. Ne zahteva pa, da bi se morali uporabiti vsi.
- 3.5 Če pravilo iz seznama določa, da mora biti izdelek izdelan iz določenega materiala, ta pogoj ne preprečuje uporabe drugih materialov, ki zaradi svoje narave ne morejo zadostiti pravilu.

Primer:

Pravilo za pripravljena živila iz tarifne številke 1904, ki izrecno izključuje uporabo žit in izdelkov iz njih, ne preprečuje uporabe mineralnih soli, kemikalij in drugih dodatkov, ki niso izdelki iz žit.

Vendar to ne velja za izdelke, ki sicer ne morejo biti izdelani iz določenih materialov iz seznama, lahko pa so izdelani iz materiala z enakimi značilnostmi na zgodnejši stopnji izdelave.

- 3.6 Kadar pravilo s seznama navaja dve odstotni postavki za največjo vrednost materialov brez porekla, ki se lahko uporabijo, potem se ta odstotka ne smeta seštevati. Z drugimi besedami, največja vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne sme nikoli presežati najvišje od navedenih odstotnih postavk. Poleg tega ne smejo biti preseženi posamezni odstotni deleži, ki se nanašajo na določene materiale.
-

PRILOGA II

SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, KI JIH JE TREBA OPRAVITI NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELAN IZDELEK DOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz Poglavja 1 morajo biti v celoti pridobljene	
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični odpadki	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavij 1 in 2 že v celoti pridobljeni	
Poglavje 3	Ribe in raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni.	
ex poglavje 4	Mlečni proizvodi; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni.	
0403	Pinjenec, kislo mleko in kislja smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirani ali ne, ali ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila, ali aromatizirani, ali ki vsebujejo dodano sadje, oreške ali kava ali ne	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> — so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 4 v celoti pridobljeni, — so vsi uporabljeni sadni sokovi (razen ananasovega, limetinega ali grenivkinega soka) iz tarifne številke 2009 že izdelki s poreklom in — vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
ex poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 5 v celoti pridobljeni.	
ex 0502	Pripravljene ščetine in dlake domačega in divjega prašiča	Čiščenje, razkuževanje, razvrščanje in izravnavanje ščetin in dlak.	
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> — so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 6 v celoti pridobljeni in — vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 7 v celoti pridobljeni.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 8	Užitno sadje in oreški; lupine agrumov ali melon	Izdelava, pri kateri:	
		— je vse uporabljeno sadje in oreški v celoti pridobljeno in	
		— vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	
ex poglavje 9	Kava, pravi čaj, maté čaj in začimbe; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 9 v celoti pridobljeni.	
0901	Kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina; lupine in kožice kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli delež kave	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
0902	Pravi čaj, aromatiziran ali ne	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 0910	Mešanice začimb	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
Poglavje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 10 v celoti pridobljeni.	
ex poglavje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene užitne vrtnine, žitarice, koreni in gomolji iz tarifne številke 0714 ali sadje v celoti pridobljeni.	
ex 1106	Moka, zdrob in prah iz sušenih stročnic iz tar. št. 0713	Sušenje in mletje stročnic iz tar. št. 0708	
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; različna zrna, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 12 v celoti pridobljeni.	
1301	Šelak; naravne gume, smole, gumijeve smole in oljne smole (na primer: balzami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tarifne številke 1301 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna	
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter zgoščevalci, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemedificirani		
	— sluzi in zgoščevalci, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani	Izdelava iz nemedificiranih sluzi in zgoščevalcev.	
	— drugo	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 14 v celoti pridobljeni.	
ex poglavje 15	Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in proizvodi njihove razgradnje; pripravljene užitne masti; voski živalskega in rastlinskega izvora; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
1501	Svinjska maščoba (vključno z mastjo) in perutninska maščoba, razen tistih iz tarifne številke 0209 ali 1503:		
	— maščobe iz kosti ali odpadkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz števil 0203, 0206 ali 0207 ali kosti iz tarifne številke 0506.	
	— drugo	Proizvodnja iz mesa ali užitnih klavničnih proizvodov prašičev iz tar. št. 0203 ali 0206, ali iz mesa in užitnih klavničnih proizvodov perutnine iz tar. št. 0207.	
1502	Maščobe goved, ovac ali koz, razen tistih iz tarifne številke 1503:		
	— maščobe iz kosti ali odpadkov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz števil 0201, 0202, 0204 ali 0206 ali kosti iz tarifne številke 0506.	
	— drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni.	
1504	Masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani:		
	— trdne frakcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 1504.	
	— drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni.	
ex 1505	Rafiniran lanolin	Izdelava iz surove maščobe iz volne iz tar. št. 1505.	
1506	Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, rafinirani ali ne, toda kemično nemodificirani:		
	— trdne frakcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 1506.	
	— drugo	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
1507 do 1515	<p>Rastlinska olja in njihove frakcije:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sojino olje, olje iz arašidov, palmovo olje, olje kopre, palmovih jedrc, orehov palme babassu, tungovo in oiticica olje, mirtin vosek in japonski vosek, frakcije jojoba olja in olj za tehnične ali industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za človeško prehrano — trdne frakcije, razen iz jojoba olja — drugo 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.</p>	
1516	<p>Masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, rafinirani ali ne, toda nadalje nepredelani</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> — so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 2 v celoti pridobljeni in — so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih števil 1507, 1508, 1511 in 1513. 	
1517	<p>Margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj in njihovih frakcij iz tarifne številke 1516</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> — so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni in — so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tarifnih števil 1507, 1508, 1511 in 1513. 	
Poglavje 16	<p>Izdelki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev</p>	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> — iz živali iz poglavja 1 in/ali — pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 3 v celoti pridobljeni. 	
ex poglavje 17	<p>Sladkorji in sladkorni proizvodi; razen:</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.</p>	
ex 1701	<p>Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki vsebuje dodane snovi za aromatiziranje ali barvila</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
1702	<p>Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamel:</p>		

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex 1703	<p>— kemično čista maltoza in fruktoza,</p> <p>— drugi sladkorji v trdnem stanju, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila,</p> <p>— drugo.</p> <p>Melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafinaciji sladkorja, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tarifne številke 1702.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali že materiali s poreklom.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
1704	Sladkorni proizvodi (vključno bela čokolada), ki ne vsebujejo kakava	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
Poglavje 18	Kakav in kakavovi proizvodi	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
1901	<p>Sladni ekstrakt; prehrambeni proizvodi iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; prehrambeni proizvodi iz blaga iz tarifnih številok 0401 do 0404, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu:</p> <p>— ekstrakt slada,</p>	<p>Izdelava iz žit iz poglavja 10.</p>	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
1902	<p>— drugo.</p> <p>Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen:</p> <p>— ki vsebujejo 20 mas. % ali manj mesa, klavničnih proizvodov, rib, rakov ali mehkužcev,</p> <p>— ki vsebujejo več kot 20 mas. % mesa, klavničnih proizvodov, rib, rakov ali mehkužcev.</p>	<p>Izdelava:</p> <p>— iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in</p> <p>— pri kateri vrednost vseh uporabljivih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste „durum“ in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>— so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste „durum“ in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni, in</p> <p>— so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni.</p>	
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, kroglic, mrvic ali podobnih oblikah	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen iz krompirjevega škroba iz tar. št. 1108	
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih proizvodov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moka, drobljencev in zdroba), predkuhana ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	<p>Izdelava:</p> <p>— iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tarifne številke 1806,</p> <p>— pri kateri so vsa uporabljena žita in moka (razen pšenice vrste „durum“ ter koruze vrste <i>Zea indurata</i> in izdelkov iz njih) v celoti pridobljeni in</p> <p>— pri kateri vrednost vseh uporabljivih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
1905	Kruh, pecivo, keksi in drugi pekovski proizvodi, ki vsebujejo kakav ali ne; hostije, prazne kapsule, primerne za farmacevtsko uporabo, oblati za pečenje, rižev papir in podobni izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz poglavja 11.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljeno sadje, oreški ali vrtnine v celoti pridobljeni.	
ex 2001	Jam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba, pripravljene ali konzervirane v kisu ali očetni kislini	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 2004 in ex 2005	Krompir v obliki moke, zdroba ali kosmičev, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
2006	Vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (odcejeni, glazirani ali kristalizirani)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2007	Džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2008	— Oreški, brez dodanega sladkorja ali alkohola	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih oreškov in oljnih semen s poreklom iz tar. št. 0801, 0802 in 1202 do 1207 presega 60 % cene izdelka franko tovarna.	
	— arašidno maslo; mešanice na osnovi žit; palmovi srčki; koruza	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
	— drugo, razen sadje in oreški, kuhani drugače kakor v sopari ali vodi, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, zmrznjeni	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2009	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani, in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
ex poglavje 21	Razna živila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
2101	Ekstrakti, esence in koncentradi kave, pravega čaja ali maté čaja in pripravki na osnovi teh proizvodov ali na osnovi kave, pravega čaja ali mate čaja; pražena cikorijska in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentradi	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri je vsa uporabljena cikorijska v celoti pridobljena.	
2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica: — Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice začimb in dišavne mešanice — Gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 2104	Juhe in mesne juhe in pripravki za te juhe	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen pripravljenih ali konzerviranih vrtnin iz tarifnih števil 2002 do 2005.	
2106	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex poglavje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis; razen:	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka in — pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni.	
2202	Vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih ali zelenjavni sokov iz tarifne številke 2009	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka, — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna in — pri kateri so vsi uporabljeni sadni sokovi (razen ananasovega, limetinega ali grenivkinega soka) že izdelki s poreklom.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2207	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več; denaturirani etilni alkohol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> — iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in — pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %. 	
2208	Nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> — iz materialov iz katere koli tar. št., razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in — pri kateri je vse uporabljeno grozdje v celoti pridobljeno ali so vsi uporabljeni materiali, dobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeni, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi arak do višine 5 vol. %. 	
ex poglavje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz iste tarifne številke, kot je tar. št. izdelka.	
ex 2301	Kitov zdrob; moka, zdrob in peleti iz rib, rakov, mehkužcev in drugih vodnih nevretenčarjev, neprimerni za človeško prehrano	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 že v celoti pridobljeni.	
ex 2303	Ostanki pri proizvodnji škroba iz koruze (razen zgoščenih tekočin za namakanje), z vsebnostjo beljakovin več kot 40 mas. %, računano na suh proizvod	Izdelava, pri kateri je vsa uporabljena koruza v celoti pridobljena.	
ex 2306	Oljne pogače in drugi trdni ostanki, dobljeni pri ekstrakciji oljčnega olja, ki vsebujejo več kot 3 mas. % oljčnega olja	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene olive v celoti pridobljene.	
2309	Pripravki, ki se uporabljajo kot krma za živali	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> — so vsa uporabljena žita, sladkor ali melase, meso ali mleko s poreklom, in — so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 3 v celoti pridobljeni. 	
ex poglavje 24	Tobak in izdelani tobačni nadomestki; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavja 24 v celoti pridobljeni.	

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3) ali (4)	
2402	Cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom.	
ex 2403	Tobak za kajenje	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom.	

PRILOGA III

VZOREC POTRDILA O GIBANJU BLAGA EUR.1 TER ZAHTEVKA ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA EUR.1

Navodila za tiskanje

1. Vsak obrazec meri 210 × 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je do minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba bel papir, oblikovan za pisanje, brez mehanskih ostankov lesa, z najmanjšo težo 25 g/m². Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem „guilloche“, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno že na prvi pogled.
2. Pristojni organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru mora vsak obrazec vsebovati sklic na takšno pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Opremljen mora biti tudi z zaporedno številko, natisnjeno ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)	EUR.1 Št. A 000.000	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani	
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med	
	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">in</p> <p>.....</p> <p>(navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)</p>	
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij
	7. Opombe	
8. Zaporedna številka; oznake, številke, število in vrsta paketov ⁽¹⁾ , poimenovanje blaga	9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³ itd.)	10. Računi (navedba neobvezna)
11. CARINSKA OVEROVITEV Overjena izjava Izvozni dokument ⁽²⁾ Tip št. z dne Carinski urad: Država ali ozemlje izdaje: Pečat V, dne (Podpis)	12. IZJAVA IZVOZNIKA Podpisani izjavljam, da zgoraj poimenovano blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila. V, dne (Podpis)	

<p>13. ZAHTEVEK ZA PREVERJANJE, poslati na:</p>	<p>14. REZULTAT PREVERJANJA</p> <p>Na podlagi izvedenega preverjanja je bilo ugotovljeno, da: ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> je to potrdilo resnično izdal navedeni carinski urad in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne.</p> <p><input type="checkbox"/> to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe).</p>
<p>Vložen je zahtevek za preverjanje verodostojnosti in točnosti tega potrdila.</p> <p>V , dne</p> <p style="text-align: right;">Pečat</p> <p>..... (Podpis)</p>	<p>V , dne</p> <p style="text-align: right;">Pečat</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>..... ⁽¹⁾ Označite ustrezno polje z X.</p>

⁽¹⁾ Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“.

⁽²⁾ Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.

OPOMBE

- Potrdila ne smejo vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je potrdilo izpolnila, in overiti carinski organ države ali ozemlja izdaje.
- Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljeni prostor mora biti prečrtan tako, da je naknadno dodajanje podatkov onemogočeno.
- Blago mora biti poimenovano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

ZAHTEVEK ZA POTRDILO O GIBANJU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)	EUR.1 Št. A 000.000	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani	
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	2. Zahtevek za potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med in (navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)	
	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)	7. Opombe	
8. Zaporedna številka; oznake, številke, število in vrsta paketov ⁽¹⁾ , poimenovanje blaga	9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³ itd.)	10. Računi (navedba neobvezna)

⁽¹⁾ Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite „v razsutem stanju“.

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani izvoznik blaga, poimenovanega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....
.....
.....
.....

PRILAGAM naslednje dokazilne listine ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki jih ti štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na kakršen koli pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih organov;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

V, dne

.....

(Podpis)

⁽¹⁾ Na primer: uvozne listine, potrdila o gibanju blaga, računi, izjave proizvajalca itd., ki se nanašajo na v izdelavi uporabljene izdelke ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

PRILOGA IV

BESEDILO IZJAVE O POREKLU

Izjava o poreklu, katere besedilo je navedeno spodaj, mora biti sestavljena v skladu z opombami. Vendar opomb ni treba ponovno navajati.

Bolgarska različica

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Češka različica

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Hrvaška različica

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Latvijska različica

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litovska različica

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalska različica

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Romunska različica

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Katalonska različica

L'exportador dels productes determinats en el present document (Autorització duanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, llevat que s'indiqui el contrari, aquests productes tenen l'origen preferencial ... ⁽²⁾

..... ⁽³⁾.

(Kraj in datum)

..... ⁽⁴⁾.

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki podpiše izjavo)

⁽¹⁾ Kadar izjavo o poreklu sestavi pooblaščen izvoznik, mora biti na tem mestu vpisana številka dovoljenja pooblaščenega izvoznika. Kadar izjave o poreklu ne sestavi pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

⁽²⁾ Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava o poreklu delno ali v celoti nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute in Melille, jih mora izvoznik jasno označiti z oznako „CM“ v dokumentu, na katerem se daje izjava.

⁽³⁾ Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

⁽⁴⁾ Kadar se ne zahteva podpis izvoznika, tudi ni potrebna navedba imena podpisnika.

SKUPNA IZJAVA O REPUBLIKI SAN MARINO

1. Andora sprejema izdelke s poreklom iz Republike San Marino kot izdelke s poreklom iz Evropske unije v smislu Sporazuma.
 2. Dodatek o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se smiselno uporablja za opredelitev statusa porekla izdelkov iz odstavka 1.
-

SKUPNA IZJAVA O PREGLEDU PRAVIL O POREKLU IZ DODATKA O OPREDELITVI POJMA „IZDELKI S POREKLOM“
IN NAČINIH UPRAVNEGA SODELOVANJA

1. Pogodbenici se strinjata, da bosta na zahtevo ene od njiju pregledali pravila o poreklu iz Dodatka o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in metodah upravnega sodelovanja ter preučili potrebne spremembe. Pri takem preučevanju pogodbenici upoštevata razvoj tehnologij, proizvodne postopke, nihanje cen in vse druge dejavnike, ki bi lahko upravičevali spremembe pravil.
 2. Priloga II k Dodatku o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se bo prilagajala v skladu z rednimi spremembami harmoniziranega sistema.
-